

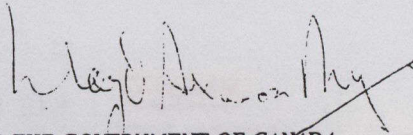
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements respectifs ont signé le présent Accord.

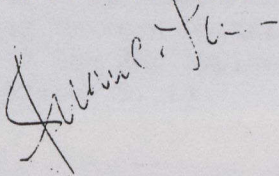
Done in two copies at Winnipeg, this 9th day of September, 1994, in the English and French languages, each text being equally authentic.

Fait en deux exemplaires à Winnipeg, ce 9^e jour de septembre 1994, dans les langues française et anglaise, chaque texte faisant également foi.

Lloyd Axworthy



FOR THE GOVERNMENT OF CANADA
POUR LE GOUVERNEMENT DU CANADA



FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES

Juan C. Tan